



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 6.4.2020
COM(2020) 136 final

2020/0052 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Assemblea tal-Unjoni ta'
Liżbona**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fl-Assemblea annwali tal-Unjoni ta' Liżbona tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Proprietà Intellettuali (WIPO), b'mod partikolari b'rabta mal-adozzjoni prevista ta' deċiżjoni dwar kontribuzzjonijiet speċjali tal-Partijiet Kontraenti skont l-Artikolu 24(2)(v) tal-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' Liżbona dwar id-Denominazzjonijiet ta' Orġini u l-Indikazzjonijiet Ġeografici.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. L-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' Liżbona dwar id-Denominazzjonijiet ta' Orġini u l-Indikazzjonijiet Ġeografici

L-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' Liżbona dwar id-Denominazzjonijiet ta' Orġini u l-Indikazzjonijiet Ġeografici tal-2015 ("il-Ftehim") għandu l-għan li joffri protezzjoni internazzjonali komprensiva u effettiva għall-ismijiet ta' prodotti ta' kwalità bbażati fuq l-orġini. Dan jaġġorna u jsaħħah is-sistema ta' reġistrazzjoni internazzjonali eżistenti li tipproteġi l-ismijiet li jidentifikaw l-orġini ġeografika tal-prodotti: il-Ftehim ta' Liżbona dwar il-Protezzjoni tad-Denominazzjonijiet ta' Orġini u r-Reġistrazzjoni Internazzjonali tagħhom tal-1958. Il-Ftehim daħal fis-seħh fis-26 ta' Frar 2020.

L-Unjoni Ewropea hija parti għall-Ftehim¹.

2.2. L-Assemblea tal-Unjoni ta' Liżbona

L-Unjoni ta' Liżbona hija Unjoni Speċjali amministrata mid-WIPO. Hija magħmula mill-Partijiet Kontraenti għall-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' Liżbona dwar id-Denominazzjonijiet ta' Orġini u l-Indikazzjonijiet Ġeografici (l-"Att ta' Ġinevra") u mill-Istati li huma parti għall-Ftehim ta' Liżbona tal-1958 għall-Protezzjoni tad-Denominazzjonijiet ta' Orġini u tar-Reġistrazzjoni Internazzjonali tagħhom jew għall-Att tal-1967 (il-Ftehim ta' Liżbona kif rivedut fi Stokkolma fl-14 ta' Lulju, 1967). L-Assemblea tal-Unjoni ta' Liżbona tiltaqa' kull sena fil-kuntest tal-Assemblea Ġenerali tad-WIPO. Il-kompiti tiegħu huma stabbiliti fl-Artikolu 22(2) tal-Att ta' Ġinevra. B'mod partikolari, għandha l-kompiti li ġejjin: Tittratta l-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw iż-żamma u l-iżvilupp tal-Unjoni Speċjali u l-implimentazzjoni tal-Att ta' Ġinevra; Temenda r-Regolamenti li jistabbilixxu d-dettalji għat-tweqqif tal-Att ta' Ġinevra. Tadotta r-Regolamenti Finanzjarji tal-Unjoni Speċjali u l-emendi tal-Artikoli tal-Att ta' Ġinevra dwar l-Assemblea tal-Unjoni Speċjali (l-Artikolu 22), l-Uffiċċju Internazzjonali tad-WIPO (l-Artikolu 23), u dwar il-Finanzi (l-Artikolu 24) kif ukoll dwar il-proċedura ta' emenda għal dawn l-Artikoli (l-Artikolu 27). Rigward il-finanzi b'mod aktar speċifiku, l-assemblea tista' tiddeċiedi dwar jekk u sa liema punt l-irċevuti mis-sorsi ta' dħul tal-Unjoni Speċjali mhumix biżżejjed biex ikopru l-ispejjeż, li jkun jirrikjedi l-obbligu tal-Partijiet Kontraenti li jhallsu kontribuzzjonijiet speċjali skont l-Artikolu 24(2)(v) tal-Att ta' Ġinevra. Din il-proposta tal-Kummissjoni tikkonċerna biss deċiżjonijiet skont l-Artikolu 24(2)(v) tal-Att ta' Ġinevra. L-Assemblea għandha tagħmel hilita biex tiegħu d-deċiżjonijiet tagħha b'kunsens. Meta ma tkunx tista' tintlaħaq deċiżjoni b'kunsens, il-kwistjoni li tkun qed tiġi diskussa għandha tiġi deċiża permezz ta' votazzjoni. F'dan il-każ, kull Parti Kontraenti li tkun Stat għandu jkollha vot wieħed u għandha tivvota f'isimha stess biss; u kwalunkwe Parti Kontraenti li tkun organizzazzjoni intergovernattiva tista' tivvota minflok l-Istati Membri

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1754 tas-7 ta' Ottubru 2019 dwar l-adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' Liżbona dwar id-Denominazzjonijiet ta' Orġini u l-Indikazzjonijiet Ġeografici, ĠU L 271/2019, p. 12-14).

tagħha, b'numru ta' voti daqs l-ghadd tal-Istati Membri tagħha li huma parti għal dan l-Att. L-Artikolu 4(2) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1754 tas-7 ta' Ottubru 2019 dwar l-ażenzzjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Att ta' Ġinevra jistipula li l-Unjoni għandha tivvota fl-Assemblea tal-Unjoni Speċjali u l-Istati Membri li rratifikaw jew aderixxew għall-Att ta' Ġinevra ma għandhomx jeżerċitaw id-dritt tal-vot tagħhom .

2.3. L-att previst tal-Assemblea tal-Unjoni ta' Liżbona

Matul il-laqgħat annwali tagħha fil-qafas tal-Assemblea Ġenerali tad-WIPO, l-Assemblea tal-Unjoni ta' Liżbona tista' tadotta deċiżjonijiet dwar sa liema punt id-dhul mis-sorsi ta' dhul tal-Unjoni Speċjali ma jkunx biżżejjed biex ikopri l-ispejjeż, li jkun jirrikjedi l-obbligu tal-Partijiet Kontraenti li jhallsu kontribuzzjonijiet speċjali skont l-Artikolu 24(2)(v) tal-Att ta' Ġinevra ("l-att previst") .

L-ghan tal-att previst huwa li jikkostitwixxi bażi għall-pagament ta' kontribuzzjonijiet speċjali mill-Partijiet Kontraenti tal-Att ta' Ġinevra biex ikunu jistgħu jiġu koperti l-ispejjeż tal-Unjoni Speċjali.

L-att previst isir vinkolanti għall-partijiet f'konformità mal-Artikolu 24(2)(v) tal-Ftehim, li jipprevedi: "(2) [Sorsi ta' finanzjament tal-baġit] Id-dhul tal-Unjoni Speċjali għandu jkun iffinanzjat mis-sorsi li ġejjin:[...] (v) kontribuzzjonijiet speċjali tal-Parti Kontraenti jew ta' kwalunkwe sors alternattiv li ġej mill-Parti Kontraenti jew mill-benefiċjarji, jew mit-tnejn li huma, jekk u sakemm l-irċevuti mis-sorsi indikati fil-partiti (i) sa (iv) ma jkunux biżżejjed biex ikopru l-ispejjeż, kif deċiż mill-Assemblea."

3. POŻIZZJONI LI TRID TITTEHED F'ISEM L-UNJONI

Il-pożizzjoni proposta hija li jiżdied kunsens potenzjali dwar deċiżjoni tal-Assemblea tal-Unjoni ta' Liżbona rigward sa liema punt l-irċevuti mis-sorsi ta' dhul indikat fil-punti (i) sa (iv) tal-Artikolu 24(2) tal-Att ta' Ġinevra ma jkunux biżżejjed biex ikopru l-ispejjeż. F'dak il-każ, id-dhul tal-Unjoni ta' Liżbona għandu jkun derivat sa dak l-estent minn kontribuzzjonijiet speċjali tal-Partijiet Kontraenti jew minn kwalunkwe sors alternattiv ġej mill-Partijiet Kontraenti jew mill-benefiċjarji, jew mit-tnejn.

Id-Deċiżjoni proposta tal-Kunsill tippermetti lill-UE, fi hdan il-mezzi disponibbli għal dak il-ghan mill-baġit annwali tal-Unjoni, biex tingħaqad mal-kunsens rigward deċiżjoni mill-Assemblea skont l-Artikolu 24(2)(v) tal-Att ta' Ġinevra.

Il-baġit tal-UE għall-2020 jipprovdi EUR 1 miljun fil-linja baġitarja 05.06.01 bhala kontribuzzjoni tal-UE għall-funzjonament tal-Unjoni ta' Liżbona fid-WIPO (World Intellectual Property Organisation – Organizzazzjoni Dinjija tal-Proprietà Intellettwali) fuq il-bażi tal-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' Liżbona dwar id-Denominazzjonijiet ta' Orġini u l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi. Jixraq li l-UE tkun tista' tingħaqad ma' kunsens dwar deċiżjoni tal-Assemblea tal-Unjoni ta' Liżbona skont l-Artikolu 24(2)(v) tal-Att ta' Ġinevra. Tali deċiżjoni hija meħtieġa biex l-Unjoni tkun tista' tagħmel il-pagament f'konformità mal-att bażiku li jipprovdi l-bażi legali għall-implimentazzjoni tan-nefqa mdahhla fil-baġit². Dan l-att bażiku jipprevedi kif ġej: "Jekk id-dhul mill-Unjoni Speċjali jkun derivat f'konformità mal-punt (v) tal-Artikolu 24(2) tal-Att ta' Ġinevra, l-Unjoni tista' tagħmel kontribuzzjoni speċjali skont il-mezzi disponibbli għal dak il-ghan mill-baġit annwali tal-Unjoni."

² L-Artikolu 14 (Kontribuzzjoni finanzjarja speċjali) tar-Regolament (UE) 2019/1753 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar l-ażenzzjoni tal-Unjoni wara l-ażenzzjoni tagħha mal-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' Liżbona dwar id-Denominazzjonijiet ta' Orġini u l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jstabbilixxu “*l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.*”

Il-kunċett ta’ “*atti li jkollhom effetti legali*” jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw is-sede kkonċernata. Huwa jinkludi wkoll l-istrumenti li ma jkollhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali iżda li “*jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mil-legiżlatur tal-Unjoni*”³.

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-Assemblea tal-Unjoni ta’ Liżbona hija korp imwaqqaf bi ftehim, jiġifieri l-Att ta’ Ġinevra.

L-att li l-Assemblea tal-Unjoni ta’ Liżbona qiegħda tintalab tadotta jikkostitwixxi att li jkollu effetti legali. L-att previst se jkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f’konformità mal-Artikolu 24(2)(v) tal-Att ta’ Ġinevra.

L-att previst ma jissupplimentax jew ma jemendax il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-baży ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Baży ġuridika sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-baży ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament fuq l-oġġettiv u fuq il-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħu tittiehed pożizzjoni f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew ikollu żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew minn dawk il-komponenti jkun jista’ jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun semplicement wiehed inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq baży ġuridika sostantiva unika, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-oġġettiv u l-kontenut ewlenija tal-att previst huma relatati mal-politika kummerċjali komuni.

Għalhekk, il-baży ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Jenhtieg li l-baży ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 207 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

³ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014 fil-Kawża C-399/12, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Assemblea tal-Unjoni ta' Liżbona

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea aderiet mal-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' Liżbona dwar id-Denominazzjonijiet ta' Oriġini u l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi ("il-Ftehim") bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1754 tas-7 ta' Ottubru 2019¹. Il-Ftehim daħal fis-seħh fis-26 ta' Frar 2020.
- (2) Skont l-Artikolu 22(2)(a)(i) tal-Ftehim, l-Assemblea tal-Unjoni ta' Liżbona tista' tadotta deċiżjonijiet dwar iż-żamma u l-iżvilupp tal-Unjoni Speċjali u l-implimentazzjoni tal-Ftehim .
- (3) L-Assemblea tal-Unjoni ta' Liżbona, fil-laqgħa annwali tagħha matul l-Assemblea Generali tad-WIPO mill-21 sad-29 ta' Settembru 2020, tista' tadotta deċiżjoni dwar jekk u sa liema punt l-irċevuti mis-sorsi ta' dħul tal-Unjoni Speċjali mhumie x bizżejjed biex ikopru l-ispejjeż, li jkun jirrikjedi l-obbligu tal-Partijiet Kontraenti li jhallsu kontribuzzjonijiet speċjali skont l-Artikolu 24(2)(v) tal-Ftehim .
- (4) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tiġi adottata f'isem l-Unjoni fl-Assemblea tal-Unjoni ta' Liżbona, għaliex id-deċiżjoni se tkun vinkolanti għall-Unjoni.
- (5) Jixraq li l-Unjoni tkun tista' tingħaqad ma' kunsens dwar deċiżjoni tal-Assemblea tal-Unjoni ta' Liżbona skont l-Artikolu 24(2)(v) tal-Ftehim bir-riżorsi baġitarji disponibbli. Tali deċiżjoni hija meħtieġa biex l-Unjoni tkun tista' tagħmel il-pagament skont l-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2019/1753 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill².

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-laqgħa tal-Assemblea Ġenerali tal-Unjoni ta' Liżbona matul l-Assemblea Ġenerali tad-WIPO mill-21 sad-29 ta' Settembru 2020 fir-rigward

¹ ĠU L 271, 24.10.2019, p. 12.

² Ir-Regolament (UE) 2019/1753 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar l-azzjoni tal-Unjoni wara l-aċċessjoni tagħha mal-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' Liżbona dwar id-Denominazzjonijiet ta' Oriġini u l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi (ĠU L 271, 24.10.2019, p. 1).

ta' kontribuzzjoni speċjali skont l-Artikolu 24(2)(v) tal-Att ta' Ġinevra tal-Ftehim ta' Liżbona dwar id-Denominazzjonijiet ta' Orġini u l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi għandha tkun kif ġej:

L-Unjoni tista' tissieheb ma' kunsens rigward deċiżjoni li sa liema punt id-dhul mis-sorsi ta' dhul tal-Unjoni Speċjali ma jkunx biżżejjed biex ikopri l-ispejjeż, li jinvolvu l-obbligu tal-Partijiet Kontraenti li jhallsu kontribuzzjonijiet speċjali skont l-Artikolu 24(2)(v) tal-Att ta' Ġinevra. Il-kontribuzzjoni speċjali massima tal-Unjoni għall-2020 ma għandhiex taqbeż l-appropriazzjonijiet previsti fil-baġit ġenerali.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA		Fin Stat/2020/LK/GH/pl/1406340	
		agri.ddg3.a.2(2020)1398840	
		6.22.2020	
		DATA: 24/02/2020	
1.	INTESTATURA TAL-BAĠIT: Il-Kapitolu 05 06 L-ASPETTI INTERNAZZJONALI TAL-QASAM TAL-POLITIKA TAL-“AGRIKOLTURA U L-IŻVILUPP RURALI” 05 06 01 Ftehimiet agrikoli internazzjonali	APPROPRJAZZJONIJIET: B2020:EUR 6.300.000	
2.	TITOLU: Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f’isem l-Unjoni Ewropea fl-Assemblea annwali tal-Unjoni ta’ Liżbona tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Proprietà Intellettwali		
3.	BAŽI ĠURIDIKA: L-Artikolu 207 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu, jifformaw il-bażi ġuridika ta’ din il-proposta.		
4.	GHANIJIET: Tigi kkonstitwita bażi għall-pagament ta’ kontribuzzjonijiet speċjali biex tkun tista’ tkopri l-ispejjeż tal-Unjoni Speċjali.		
5.	IMPLIKAZZJONIJIET FINANZJARJI	PERJODU TA’ 12-IL XAHAR (EUR)	GHAS-SENA FINANZJARJA ATTWALI 2020 (EUR)
			GHAS-SENA FINANZJARJA LI JMISS 2021 (EUR)
5.0	NEFQA - IDDEBITATA LILL-BAĠIT TAL-UE (RIFUŻJONIJIET/INTERVENTI) - AWTORITAJIET NAZZJONALI - OHRAJN	miljun	miljun
5.1	DHUL - RIŻORSI PROPRI TAL-UE (IMPOSTI / DAZJI TAD-DWANA) - NAZZJONALI		
5.0.1	NEFQA PROĠETTATA		
5.1.1	DHUL PROĠETTAT		
5.2	METODU TAL-KALKOLU:		
6.0	IL-PROĠETT JISTA’ JIĠI FFINANZJAT MILL-APPROPRJAZZJONIJIET IMDAHHLA FIL-KAPITOLU RILEVANTI TAL-BAĠIT ATTWALI?		IVA
6.1	IL-PROĠETT JISTA’ JIĠI FFINANZJAT PERMEZZ TA’ TRASFERIMENT BEJN KAPITOLI TAL-BAĠIT ATTWALI?		IVA LE
6.2	SE JKUN HEMM BŻONN TA’ BAĠIT SUPPLEMENTARI?		LE
6.3	SE JKUN HEMM BŻONN LI JIDDAHHLU L-APPROPRJAZZJONIJIET F’BAĠITS FUTURI?		IVA
L-Unjoni tista’ tagħmel kontribuzzjoni speċjali skont l-Artikolu 24(2)(v) tal-Att ta’ Ġinevra bil-mezzi disponibbli għal dan il-ghan fil-baġit annwali tal-Unjoni. Fl-2020, ammont ta’ EUR			

1 miljun huwa allokati għal-linja baġitarja 05 06 01 għal dan il-għan.